



وزارت مالیه
ریاست عمومی عواید
ریاست خدمات حقوقی
آمریت پالیسی
مدیریت عمومی تهیه اسناد حقوقی

طرز العمل صدور معافیت های مالیاتی برای قرار دادی های قوای نظامی ایالات متحده آمریکا و ناتو

تاریخ ۱۳۹۷/۲/۲۲

شماره (۱۰)

۹۷/۵/۲۵

جمهوری اسلامی افغانستان
وزارت مالیه
معینیت عواید و گمرکات
ریاست عمومی عواید



Islamic Republic of Afghanistan
Ministry of Finance
Afghanistan Revenue Department

د افغانستان اسلامي جمهوریت
د مالیې وزارت
د گمرکونو او عوایدو معینیت
د عوایدو لوی ریاست

ریاست خدمات حقوقی عواید



طرز العمل صدور معافیت های مالیاتی برای

قرار دادی های قوای نظامی ایالات متحده آمریکا و ناتو

تحت موافقت نامه های

همکاری های امنیتی و دفاعی (BSA)

و

نحوه حضور نیروها و پرسونل ناتو (SOFA)

۲

تاریخ: ۱۳۹۷/۴/۲۲

نمبر: [۱۰]

مقدمه:

قبلاً ریاست عمومی عواید تعلیمات نامه طرزالعمل ها را بمنظور صدور طرزالعمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی آن عده از قراردادی های که تحت موافقت نامه های بین المللی مصروف اجرای پروژها و تسهیلان اجناس و ارائه خدمات بودند و نهاد های غیر انتفاعی صادر نموده بود، این تعلیمات نامه بدون استثنای یک رهنمود واحد در زمینه صدور طرزالعمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی پیرامون تمامی موافقت نامه های بین المللی به شمول موافقت نامه های همکاریهای نظامی بین جمهوری اسلامی افغانستان و ایالات متحده آمریکا و جمهوری اسلامی افغانستان و سازمان پیمان اتلانتیک شمالی ناتو، تطبیق می گردد.

اکنون با تطبیق موافقت نامه همکاری های امنیتی و دفاعی (BSA) با ایالات متحده آمریکا و موافقت نامه همکاری های امنیتی با سازمان پیمان اتلانتیک شمالی ناتو پیرامون نحوه حضور نیروها و پرسونل ناتو (SOFA) در زمینه همکاری های دفاعی و امنیتی که تحت عنوان حمایت قاطع (Resolute Support) فعالیت دارند، برای ایجاد تسهیلات و سرعت در طی مراحل و صدور طرزالعمل خصوصی معافیت مالیاتی برای قراردادی های که تحت این موافقت نامه ها مصروف ارائه خدمات و تهیه اجناس به قوت های نظامی حمایت قاطع اند، این طرزالعمل بعد از تفاهم روی یک پروسه ساده صدور معافیت مالیاتی که در گروپ مشترک کاری روی آن صورت گرفته، وضع شده است.

مبنی:

این طرزالعمل مطابق حکم ماده شصت و دوم قانون اداره امور مالیات منتشره جریده رسمی شماره (۱۱۹۸) مورخ ۲۷ عقرب ۱۳۹۴ وضع گردیده است.

اهداف:

این طرزالعمل دارای اهداف ذیل میباشد:

۱. ایجاد تسهیلات، سرعت بخشیدن در طی مراحل و صدور طرزالعمل معافیت مالیاتی برای قراردادی ها؛
۲. مساعد نمودن زمینه همکاری های دوجانبه فی مابین وزارت مالیه و اداره قراردادی حمایت قاطع برای شریک ساختن معلومات بمنظور شفافیت پروسه.

همکاری نیروهای حمایت قاطع (RS):

دفتر قراردادی و حقوقی نیروی های حمایت قاطع بمنظور شفافیت، حصول اطمینان از تطبیق موافقت نامه های دوجانبه و برای صدور معافیت مالیاتی قرار دادی های آن نهاد، از معلومات مندرج فورم خلاصه معلومات قرارداد (NATO/U.S. Contractor Supplementary Information Form) منضمه این طرز العمل که از طرف قراردادی خانه پری و ارائه می گردد، تصدیق نموده و اسکن کاپی آن را از طریق ایمیل به ریاست عمومی عواید شریک می نماید.



پروسه درخواستی:

پروسه درخواستی طرز العمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی مطابق به موافقت نامه همکاری های دفاعی و امنیتی (BSA) با ایالات متحده آمریکا و موافقت نامه همکار های نظامی با سازمان ناتو (SOFA) براساس مراحل ذیل صورت می گیرد:

مرحله اول:

قراردادی مکلف است جهت دریافت طرز العمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی اسناد ذیل را به وزارت مالیه (ریاست عمومی عواید) ارائه نماید:

- درخواست مبنی بر صدور طرز العمل خصوصی برای معافیت مالیاتی؛
- فورم خلاصه معلومات قرارداد (NATO/U.S. Contractor Supplementary Information Form) که برویت معلومات قرارداد خانه پری و از طرف اداره قراردادی حمایت قاطع (RS) تصدیق شده باشد؛
- کاپی جواز فعالیت در صورت قراردادی خارجی باشد، کاپی اسناد که از خارجی بودن قراردادی را ثابت نماید).

مرحله دوم:

بعد از مواصلت سایر اسناد و معلومات مربوطه، ریاست عمومی عواید وزارت مالیه طی ۲۱ روز تقویمی سعی نموده تا در جواب یک طرز العمل کتبی مطابق حکم ماده ۱۰۸ قانون مالیات بر عایدات را صادر نماید. این طرز العمل خصوصی واضحاً بیان میدارد که کدام نوع فعالیت ها از پرداخت مالیه معاف بوده (در صورت موجودیت) و



همچنان نوع مالیات معاف را (در صورت موجودیت) مشخص مینماید. طرز العمل متذکره شرایط راپوردهی موجود را برای نهاد شما که بتواند در اطاعت پذیری از قوانین مالیاتی باقی بماند، تصریح میدارد.

مرحله سوم:

قراردادی که طرز العمل خصوصی معافیت مالیاتی را دریافت می نماید، کاپی آن را ضم اظهار نامه مالیاتی به اداره مالیاتی مربوطه ارائه تا برویت آن تصفیه حسابات مالیاتی صورت گرفته و از اداره مالیاتی مکتوب تصفیه مالیاتی و درج قوانین برای تجدید جواز را اخذ نماید.

محصولات گمرکی و سایر پرداخت ها:

تصدیق معافیت مالیاتی که به اساس هدایت این طرز العمل صادر می گردد، صرف بالای مالیات مندرج قوانین مالیاتی قابل تطبیق بوده و بالای محصول گمرکی و سایر تادیات که از طرف نهاد دیگری دولتی اخذ می گردد، قابل تطبیق نمی باشد.

احکام تطبیقی:

عدم اطاعت پذیری از احکام قوانین مالیاتی، وزارت مالیه یا ریاست عمومی عواید را وادار نموده تا از صلاحیت های اداری خویش که در قانون تشریح گردیده بمنظور حصول اطمینان از اطاعت پذیری استفاده نماید. این احکام در قانون اداره امور مالیات ذکر گردیده است و شامل مالیات اضافی و جرایم میباشد. در صورت که عدم اطاعت پذیری به مقصد فرار از مالیه باشد، مالیه دهنده جهت پیگرد قانونی به لوی خازنوالی معرفی خواهد شد.

معلومات مالیاتی:

فرم های مالیاتی و رهنمودها به صورت رایگان به شکل چاپی و الکترونیکی از ادارات ریاست عمومی عواید وزارت مالیه، مستوفیت های محل یا در صفحه انترنی ریاست عمومی عواید یعنی <http://www.ard.mof.gov.af> قابل دریافت بوده و از طریق صفحه انترنی میتوانید نقل قانون مالیات بر عایدات و قانون اداره امور مالیات را نیز بدست آورید. همچنان موقعیها، شماره های تماس و ساعات کاری ادارات و مستوفیتها ارائه گردیده است. مالیه دهنده گان نیز می توانند سایر معلومات مفید به شمول اطلاعیه های مختلف، مقررات، سوالات و پاسخها پیرامون مالیه موضوعی معاشات، و موضوعات دیگر قانون مالیات بر عایدات و

تعلیماتنامه مالیات بر عایدات دریافت نماید. همچنان صفحه متذکره در برگیرنده تعلیماتنامه ها قوانین مالیاتی بوده که در آن هر یک از مواد قانون بصورت جداگانه با استفاده از مثال های مفید تشریح گردیده است.

تاریخ انفاذ:

۱. این طرز العمل از تاریخ منظوری با فورم خلاصه معلومات قراردادی ضمیمه این طرز العمل نافذ بود.
۲. تمامی قراردادی های که تحت موافقت نامه همکاری های امنیتی و دفاعی (BSA) با ایالات متحده آمریکا و موافقت نامه همکاری های نظامی با سازمان ناتو (SOFA) قرارداد دارند، طبق هدایت این طرز العمل جهت دریافت طرز العمل خصوصی مبنی بر تصدیق معافیت مالیاتی عمل نمایند.

عبدالحمید خدران
رئیس عملی عواید

ملاحظه شد
منظور است

مقام وزارت

NATO/U.S. Contractor Supplementary Information Form

Note: This form is for use in the place of a contract.

Part 1: Contracting Agency

Agency Name :	
Department:	
Address:	
Contracting Officer:	
Email Address:	

Part 2: Prime Contractor

Contractor Name:			
Contractor Address:			
Contractor Legal Status:	☐ Local	☐ International	
Contractor Incorporated under:	☐ Afghanistan Laws	☐ Foreign Country's Laws	
Afghan Taxpayer Identification Number (TIN):			
Afghan Business License Number:			
Can/is this contract subcontracted:	☐ Yes	☐ No	

Part 3: Subcontractor (to be filled out by the subcontractor when filing)

Subcontractor Name:			
Subcontractor Address:			
Subcontractor Legal Status:	☐ Local	☐ International	
Contractor Incorporated under:	☐ Afghanistan Laws	☐ Foreign Country's Laws	
Afghan Taxpayer Identification Number (TIN):			
Afghan Business License Number:			

Part 4: Contract Specification

Applicable International Agreement:			
Contract Number:		Task/Purchase Order:	
Period of Performance:			
Total Number of Amendments:		Last Amendment Date:	
Contract Ceiling Value:		Contract Obligated Value:	
Last Amended Value:		Total Amount Paid:	
Services Type:	☐ Construction / Road Building ☐ Ground and Air Transport ☐ Freight / Shipment ☐ Lease and Renting Services ☐ Logistics Services ☐ Technology Services ☐ Technical Services ☐ Cleaning and Hotel Services ☐ Supply / Distribution of Oil ☐ Telecommunication and Aviation ☐ Broadcasting Services ☐ Advertisement Services ☐ Security Services / Risk Management ☐ Consultancy Services ☐ Financial Services ☐ Legal and Insurance Services ☐ Other		

Part 5: Additional Description (as necessary)

By signing below, all parties confirm that the information included in this form is consistent with the contract.

Signature of the Contractor:		Signature/Stamp of Contracting Officer	
------------------------------	--	--	--